

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ**

9 ИЮЛЯ — 9 АВГУСТА 1956 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ЖЕНЕВА

П Р И М Е Ч А Н И Е

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

Все резолюции помечены двумя цифрами: арабская указывает номер резолюции, римская — сессию, на которой принята данная резолюция.

E/2929

17 августа 1956 года

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Повестка дня двадцать второй сессии	V
Резолюции, принятые Советом на своей двадцать второй сессии:	
614 (XXII). Мировое экономическое положение (пункт 2а) Резолюции (А, В, С и D) от 9 августа 1956 г.	1
615 (XXII). Годовые доклады региональных экономических комиссий (пункт 2б) Резолюции (А, В и С) от 20 июля 1956 г.	3
616 (XXII). Приглашение Японии принять участие в сессиях Экономической комиссии для Латинской Америки (пункт 2) Резолюция от 20 июля 1956 г.	3
617 (XXII). Приглашение Федеративной Республике Германии принять участие в сессиях Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (пункт 2) Резолюция от 20 июля 1956 г.	3
618 (XXII). Экономическое развитие слаборазвитых стран — индустриализация (пункт 4) Резолюция от 6 августа 1956 г.	3
619 (XXII). Финансирование экономического развития (пункт 5) Резолюции (А, В и С) от 9 августа 1956 г.	4
620 (XXII). Международные товарные проблемы (пункт 6) Резолюция от 9 августа 1956 г.	5
621 (XXII). Образование мирового резерва продовольственных продуктов (пункт 7) Резолюция от 6 августа 1956 г.	6
622 (XXII). Доклад Статистической комиссии (девятая сессия) (пункт 8) Резолюции (А и В) от 6 августа 1956 г.	6
623 (XXII). Техническая помощь (пункт 9) Резолюции (А I, А II, В I, В II и В III) от 9 августа 1956 г.	7
624 (XXII). Доклад Комиссии по правам человека (двенадцатая сессия) (пункт 11) Резолюции (А, В I, В II и С) от 1 августа 1956 г.	9
625 (XXII). Доклад Комиссии по правам женщины (десятая сессия) (пункт 12) Резолюции (А, В I, В II, В III, и С) от 1 августа 1956 г.	10
626 (XXII). Доклад Комиссии по наркотическим средствам (одиннадцатая сессия) (пункт 13) Резолюции (А, В, С I, С II, С III, D, E, F, G и H) от 2 августа 1956 г.	11
627 (XXII). Программа согласованной практической деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в социальной области (пункт 10) Резолюция от 2 августа 1956 г.	14
628 (XXII). Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 14) Резолюция от 13 июля 1956 г.	15

629 (XXII). Заявление Марокко с просьбой о его приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций (пункт 22)	
Резолюция от 11 июля 1956 г.	15
630 (XXII). Общий обзор развития и координации программ и всей деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области экономических и социальных прав и прав человека (пункт 3)	
Резолюции (А I, А II, В, С, D и Е) и приложение, от 9 августа 1956 г.	15
631 (XXII). Финансовая сторона постановлений Совета (пункт 17)	
Резолюция от 9 августа 1956 г.	18
Прочие постановления, вынесенные Советом на двадцать второй сессии:	
Утверждение назначения заместителя секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму	19
Выборы членов Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами	19
Техническая помощь	19
Общий обзор развития и координации программ и всей деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области экономических и социальных прав и прав человека	19
Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее	19
Расписание конференций на 1957 год	20

**ПОВЕСТКА ДНЯ ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ,
утвержденная Советом на 926-м заседании 9 июля 1956 года**

1. Утверждение повестки дня сессии.
2. Мировое экономическое положение:
 - а) Обзор мирового экономического положения, включая вопросы полной занятости и расширения мировой торговли;
 - б) Рассмотрение докладов региональных экономических комиссий.
3. Общий обзор развития и координации программ и всей деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области экономических и социальных прав и прав человека.
4. Экономическое развитие слаборазвитых стран.
5. Финансирование экономического развития.
6. Международные товарные проблемы.
7. Создание мирового резерва продовольствия.
8. Доклад Статистической комиссии.
9. Техническая помощь.
10. Программа согласованной практической деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в социальной области.
11. Доклад Комиссии по правам человека.
12. Доклад Комиссии по правам женщины.
13. Международный контроль над наркотическими средствами.
14. Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
15. Неправительственные организации.
16. Расписание конференций на 1957 год.
17. Финансовая сторона решений Совета.
18. Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее.
19. Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета.¹
20. Выборы.²
21. Работа Совета в 1957 году.¹
22. Заявление Марокко с просьбой о его приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций.³

¹ Этот вопрос будет рассмотрен на двадцать второй возобновленной сессии, которая состоится во время одиннадцатой очередной сессии Генеральной Ассамблеи или вскоре после ее закрытия.

² Часть этого вопроса будет рассмотрена на двадцать второй возобновленной сессии.

³ Дополнительный вопрос.

РЕЗОЛЮЦИИ,

принятые ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ
на своей двадцать второй сессии с 9 июля по 9 августа 1956 года

614 (XXII). Мировое экономическое положение

А

МЕРОПРИЯТИЯ ПО РАСШИРЕНИЮ ТОРГОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Экономический и Социальный Совет,

отмечая с удовлетворением, что ослабление международной напряженности создает условия, благоприятные для расширения экономических и торговых связей между государствами,

признавая, что дальнейшее расширение мировой торговли является одним из важнейших факторов, благоприятствующих экономическому развитию стран и улучшению экономических связей между всеми странами и тем самым способствующих укреплению мира во всем мире,

принимая во внимание шаги, предпринятые по настоящему время Советом, в частности резолюцию 531 С (XVIII) от 4 августа 1954 г. об устранении препятствий, затрудняющих международную торговлю, и о средствах развития международных экономических связей, резолюцию 579 А (XX) от 4 августа 1955 г. о расширении мировой торговли и, в особенности, резолюцию 592 (XX) от 7 декабря 1955 года о международном аппарате для торгового сотрудничества,

1. *настоятельно рекомендует* правительствам не ослаблять своих усилий по расширению международной торговли;

2. *обращается* с просьбой к правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций сообщить Генеральному Секретарю в близком будущем свои замечания о международном аппарате для торгового сотрудничества и, в связи с этим, *предлагает их вниманию* доклад Генерального Секретаря по этому вопросу;⁴

3. *предлагает* Генеральному Секретарю подвергнуть анализу ответы, полученные от правительств в соответствии с предыдущим пунктом, и представить Совету для обсуждения на двадцать четвертой сессии такой доклад, какой он будет иметь возможность составить;

4. *подтверждает* выраженную в резолюции 579 А (XX) уверенность в том, что региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций оказывают ценные услуги в связи с торговым сотрудничеством, и *обращает их внимание* на необходимость изучения затруднений, препятствующих расши-

⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 2а повестки дня, документ E/2897.

рению международной торговли, с указанием препятствий, подлежащих устранению в соответствии с условиями и потребностями, характерными для каждого отдельного района;

5. *предлагает далее* Генеральному Секретарю следить за всеми новыми обстоятельствами в области торговли.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

В

ТОРГОВАЯ И ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПОЛИТИКА В СВЯЗИ С ЭКОНОМИЧЕСКИМ РАЗВИТИЕМ СЛАБОРАЗВИТЫХ СТРАН

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев Обзор мирового экономического положения за 1955 год,⁵ а также другие исследования, представленные секретариатами различных органов Организации Объединенных Наций⁶ в связи с пунктом 2а повестки дня Совета,

отмечая, что указанные исследования, а также вступительные доклады Генерального Секретаря и исполнительных секретарей региональных экономических комиссий ясно указывают, что в экономическом развитии слаборазвитых стран были достигнуты успехи, но что в то же время несоответствие между уровнем жизни и уровнем производительности в передовых странах и в слаборазвитых странах расширяется,

напоминая о статьях 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций и об обязательстве, принятом на себя подписавшими его народами, содействовать, предпринимая для этого совместные и самостоятельные действия, «повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития»,

⁵ E/2864. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956. II. С. 1.

⁶ *Экономическое развитие на Среднем Востоке за 1954 и 1955 гг.*, E/2880. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956. II. С. 2; *Экономическое положение в Африке за 1954 и 1955 гг.*, E/2881. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956. II. С. 3; «Водные ресурсы Африки», E/2882; *Обзор экономического положения Европы в 1955 году*. E/ЕСЕ/235 и Согг.1. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956. II. Е. 2; *Обзор экономического положения в Азии и на Дальнем Востоке за 1955 год*. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956. II. F. 1; *Обзор экономического положения Латинской Америки за 1955 год*. E/CN.12/421; «Международная торговля сырьевыми товарами в 1955 году и в первом квартале 1956 года», E/CN.13/22; *Международный аппарат для торгового сотрудничества*. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 2а повестки дня, документ E/2897.

признавая потребность во внутригосударственных мероприятиях и в международном сотрудничестве в целях расширения международной торговли, как в главном способе содействия слаборазвитым странам в продвижении их экономического развития,

1. *рекомендует*, чтобы правительства при формулировке и проведении своей торговой и производственной политики учитывали возможное влияние этой политики на народное хозяйство других стран и чтобы правительства более передовых стран осознали особенно ясно значение проводимой ими торговой и производственной политики для экономического развития слаборазвитых стран, которые в значительной мере зависят от торговли сырьем и от достаточной степени устойчивости своих цен;

2. *рекомендует далее*, чтобы для содействия укреплению своего народного хозяйства слаборазвитые страны приложили все усилия, как в национальном, так и в международном плане, с целью диверсификации рынков сбыта своих продуктов путем таких мер, как ускорение индустриализации, создание новых рынков и увеличение числа своих различных продуктов;

3. *обращает внимание* Генерального Секретаря и заинтересованных органов Организации Объединенных Наций на значение статистических и аналитических исследований, могущих пролить свет на динамику международного спроса на сырье.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

С

ОБЗОРЫ РЕСУРСОВ И ПОТРЕБНОСТЕЙ

*Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев Обзор мирового экономического положения за 1955 год,*

отмечая с удовлетворением общий рост мирового производства и международной торговли со времени окончания второй мировой войны,

отмечая, что увеличение мирового производства и международной торговли не было равномерно распределено между различными районами,

отмечая далее, что в слаборазвитых странах общий объем производства увеличивался гораздо менее быстрым темпом, чем в промышленных странах,

отмечая с беспокойством, что выпуск продукции на душу населения в южной и юго-восточной Азии по сравнению с 1938 годом сократился,

подтверждая, что быстрое экономическое развитие слаборазвитых стран имеет чрезвычайно важное значение как с национальной, так и с международной точки зрения,

признавая желательность согласованных мероприятий в области экономического развития,

признавая также необходимость основывать свои мероприятия на достаточной информации и статистических данных,

1. *обращает внимание* заинтересованных правительств, а в особенности правительств слаборазвитых стран, на важность учета ими своих людских и материальных ресурсов, а равно и потребностей, для того чтобы, планируя свои программы развития, они добивались более полного использования неиспользо-

ванных до сих пор людских и материальных ресурсов;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю, по консультации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций или, в соответствующих случаях, с другими специализированными учреждениями, обратить внимание правительств на имеющиеся сведения о доказавших свою пользу на практике технических приемах составления обзоров ресурсов и потребностей и составить, по своему усмотрению, дополнительные исследования о таких технических приемах;

3. *обращает внимание* правительств на возможность получения ими технической помощи для составления обзоров ресурсов и потребностей;

4. *просит* правительства, предпринимающие составление обзоров предусматриваемого в настоящей резолюции типа, принять меры, необходимые для обеспечения возможно более эффективных результатов;

5. *просит* правительства уведомлять надлежащим образом Генерального Секретаря о результатах таких обзоров по мере их завершения;

6. *предлагает далее* Генеральному Секретарю составить для представления Совету на его летней сессии в 1959 году доклад о ходе работы, с изложением и анализом полученной им от правительств информации;

7. *постановляет*, что при рассмотрении доклада Генерального Секретаря Совет должен обратить особое внимание на выводы, которые можно будет сделать из упомянутого доклада, относительно национальных и международных мероприятий в связи с проблемами экономического развития слаборазвитых стран.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

D

ОБЗОРЫ МИРОВОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ

*Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев Обзор мирового экономического положения за 1955 год,*

1. *выражает* признательность Генеральному Секретарю за представление им Совету исчерпывающего обзора экономического роста за последние десять лет, показывающего основные черты экономической истории мира со времени окончания войны;

2. *отмечает с удовлетворением*, что темпы развития были особенно быстрыми за эти десять лет, но *сожалеет* о том, что в этом отношении слаборазвитые страны оказались в менее благоприятном положении, чем уже индустриализованные страны;

3. *отмечает далее*, что в ходе обсуждения мирового экономического положения многие представители выразили беспокойство относительно продолжения некоторых упорных инфляционных тенденций, а также относительно экономических последствий быстрого развития технических методов;

4. *подтверждает* желательность и в будущем сосредоточивать внимание в *Обзорах* на таких долгосрочных проблемах, представляющих общий интерес,

как упомянутые выше проблемы, влияние которых на мировое экономическое развитие особенно велико;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю указать Совету на его весенней сессии все аспекты мирового экономического положения, на которые в *Обзоре* может быть обращено особое внимание.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

615 (XXII). Годовые доклады региональных экономических комиссий

А

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ ЕВРОПЫ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Европы⁷ за период с 30 марта 1955 года по 21 апреля 1956 года, а также мнения, выраженные в ходе его обсуждения на одиннадцатой сессии Комиссии.

*941-е пленарное заседание,
20 июля 1956 года*

В

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АЗИИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока⁸ за период с 8 апреля 1955 г. по 14 февраля 1956 г., рекомендации, содержащиеся в отчете о работе двенадцатой сессии Комиссии, и программу работы с поддерживаемся в ней порядком очередности.

*941-е пленарное заседание,
20 июля 1956 года*

С

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Комитета полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки;⁹

2. *считает*, что программа работы Комиссии, установленная Комитетом полного состава на его сессии, проведенной в Сант-Яго (Чили) 14 и 15 мая 1956 г., имеет первостепенное значение для экономического развития Латинской Америки;

3. *одобряет* определенную Комитетом очередность отдельных проектов.

*941-е пленарное заседание,
20 июля 1956 года*

616 (XXII). Приглашение Японии принять участие в сессиях Экономической комиссии для Латинской Америки

Экономический и Социальный Совет

считая, что участие Японии в работе Экономической комиссии для Латинской Америки будет способствовать осуществлению целей этой Комиссии,

⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 6 (E/2868).

⁸ Там же, Дополнение № 2 (E/2821).

⁹ Там же, Дополнение № 10 (E/2883/Rev.1).

учитывая позицию, которую Совет занимал в подобных случаях, как это явствует из резолюций 515 В (XVII) от 30 апреля 1954 г. и 581 (XX) от 4 августа 1955 года,

предлагает Генеральному Секретарю уполномочить Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки пригласить Японию принять участие в сессиях Комиссии на условиях, аналогичных тем, которые предусмотрены в пункте 6 круга ведения Комиссии¹⁰ для государств-членов Организации Объединенных Наций, не состоящих членами Комиссии.

*941-е пленарное заседание,
20 июля 1956 года*

617 (XXII). Приглашение Федеративной Республике Германии принять участие в сессиях Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока

Экономический и Социальный Совет

считая, что участие Федеративной Республики Германии в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока будет способствовать осуществлению целей этой Комиссии,

учитывая позицию, которую Совет занимал в подобных случаях, как это явствует из резолюции 515 В (XVII) от 30 апреля 1954 года,

предлагает Генеральному Секретарю уполномочить Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока пригласить Федеративную Республику Германии принять участие в сессиях Комиссии на условиях, аналогичных тем, которые предусмотрены в пункте 9 круга ведения Комиссии¹¹ для государств-членов Организации Объединенных Наций, не состоящих членами Комиссии.

*941-е пленарное заседание,
20 июля 1956 года*

618 (XXII). Экономическое развитие слаборазвитых стран

ИНДУСТРИАЛИЗАЦИЯ

Экономический и Социальный Совет

принимая во внимание резолюции 521 и 522 (VI) Генеральной Ассамблеи от 12 января 1952 г. и резолюции Совета 416 F (XIV) от 11 июля 1952 г., 461 (XV) от 23 апреля 1953 г., 532 C (XVIII) от 5 августа 1954 г., 560 (XIX) от 7 апреля 1955 г. и 597 A (XXI) от 4 мая 1956 года,

напоминая о том, что как Генеральная Ассамблея, так и Совет требовали проведения исследований в связи с программой быстрой индустриализации слаборазвитых стран, включая соответствующие экономические, социальные, налоговые, технические и организационные вопросы, а также с ролью, которую передовые промышленные страны и слаборазвитые страны должны играть в осуществлении такого рода программы,

напоминая об исследовании, озаглавленном «Процессы и проблемы индустриализации в слаборазвитых

¹⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 1, приложение II, стр. 47.

¹¹ Там же, двадцать вторая сессия, Дополнение № 2, приложение IX, пункт 9.

странах¹² и о резолюции 560 (XIX) Совета, в которой Генеральному Секретарю было предложено, в свете упомянутого исследования, составить и представить Совету программу работы, имеющую целью ускорение индустриализации,

признавая срочную необходимость принятия Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями согласованной программы мероприятий в области индустриализации слаборазвитых стран,

признавая далее, что индустриализация ускоряет темпы урбанизации,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря,¹³

принимая к сведению содержащиеся в указанном докладе рекомендации относительно программы работы и ее координации,

1. *выражает* Генеральному Секретарю признательность за ряд представленных им ценных исследований по вопросам индустриализации и производительности;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю в связи с дальнейшими исследованиями по вопросу индустриализации слаборазвитых стран возможно скорее осведомить Совет о возможности координации связанных с проблемами урбанизации международных мероприятий, имеющих дополнить программу индустриализации, учитывая при этом необходимость увеличения капиталовложений в непосредственно производственных участках промышленности;

3. *рекомендует* Генеральному Секретарю при выполнении программы работы:

а) должным образом учесть дискуссию, имевшую место на двадцать второй сессии Совета,¹⁴ включая пожелания членов Совета относительно подлежащих проведению мероприятий;

б) использовать всевозможные источники информации, методы и технику, наиболее отвечающие практическим целям программы;

в) искать сотрудничества соответствующих правительств;

4. *рекомендует* выполнять программу работы с должным соблюдением директив и принципов, изложенных в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю подвергнуть дальнейшему рассмотрению вопрос об аппарате, необходимом для работы в области индустриализации слаборазвитых стран;

6. *рекомендует* Генеральной Ассамблее ассигновать средства, необходимые для выполнения программы.

*950-е пленарное заседание,
6 августа 1956 года*

¹² E/2670. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1955. II. В. 1.

¹³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, документ E/2895.

¹⁴ E/AC.6/SR.200—203 и Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, 950-е заседание.

619 (XXII). Финансирование экономического развития

А

ВОПРОС О СОЗДАНИИ СПЕЦИАЛЬНОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев предварительный доклад Специального комитета по вопросу о создании Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития,¹⁵

1. *обращает внимание* Генеральной Ассамблеи на прения, имевшие место на двадцать второй сессии Совета, по вопросу о проектируемом создании такого Фонда;¹⁶

2. *просит* правительства, еще не препроводившие своих ответов в соответствии с резолюцией 923 (X) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1955 г., сделать это возможно скорее;

3. *выражает* Специальному комитету признательность за его содержательный предварительный доклад и с интересом ждет составления окончательного доклада;

4. *выражает надежду*, что Генеральная Ассамблея рассмотрит тем временем вопрос о дальнейших шагах, которые могут содействовать скорому созданию Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

В

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПРИТОК ЧАСТНОГО КАПИТАЛА

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря, озглавленный «Международный приток частного капитала за 1953—1955 гг.»,¹⁷

признавая желательность опубликования и распространения статистических и иных сведений о движении капитала, о влияющих на капиталовложения экономических условиях, законодательстве, соглашениях и административной практике, о принятых как экспортирующими, так и импортирующими капитал странами мерах к укреплению международного доверия и о возможностях для инвестирования капитала,

1. *рекомендует* Генеральной Ассамблее изменить свое предложение Генеральному Секретарю, содержащееся в пункте 6 и ее резолюции 824 (IX) от 11 декабря 1954 г., в том смысле, чтобы упомянутый в этом пункте доклад представлялся раз в три года и чтобы ежегодно представлялся доклад, содержащий хроникальный обзор и обзор статистической обработки движения капитала;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю представлять на рассмотрение Совета на его летних сессиях специальные доклады об отдельных аспектах международного инвестирования капитала и периодически

¹⁵ E/2896 и Согг.1.

¹⁶ См. E/AC.6/SR.214 и 215 и Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, 947-е—951-е заседания.

¹⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня, документ E/2901.

информировать Совет об исследованиях, производимых или проектируемых как в Центральных учреждениях, так и в секретариатах региональных экономических комиссий;

3. *отмечает с удовлетворением*, что Международная финансовая корпорация начала функционировать;

4. *просит* правительства, по мере возможности, организовать, и распространять статистические и иные сведения о движении капитала, о существенных для капиталовложений экономических условий, законодательстве, соглашениях и административной практике, а также о наличии возможностей для инвестирования капитала;

5. *настоятельно просит* правительства как экспортирующих, так и импортирующих капитал стран, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и, в особенности, с учетом резолюции 824 (IX) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1954 г. и резолюции 368 (XIII) Совета от 22 августа 1951 г., и впредь прилагать усилия к укреплению международного доверия, способствующего частному инвестированию.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

С

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НАЛОГОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев меморандум Генерального Секретаря, озаглавленный «Обложение доходов от иностранных частных инвестиций экспортирующими и импортирующими капитал странами»¹⁸ и составленный им во исполнение резолюции 825 (IX) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1954 года,

1. *выражает* свое удовлетворение Секретариату за его компетентный и полезный доклад;

2. *отмечает*, что в соответствии с резолюцией 825 (IX) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь продолжает составление ряда исследований по отдельным странам относительно обложения доходов от иностранных частных инвестиций экспортирующими и импортирующими капитал странами, и что в дополнение к ранее опубликованным исследованиям о Мексике¹⁹ и о Соединенных Штатах Америки²⁰ закончены исследования о Бельгии²¹ и Нидерландах;²²

3. *с интересом ждет* опубликования дальнейших исследований, относящихся к этой серии;

4. *передает* Генеральной Ассамблее меморандум Генерального Секретаря и законченные исследования по отдельным странам.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

620 (XXII). Международные товарные проблемы

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад, представленный Комиссией по вопросам международной торговли сырьевыми това-

рами,²³ и доклад, представленный Временным координационным комитетом по международным товарным соглашениям,²⁴

принимая во внимание свою резолюцию 557 F (XVIII) от 5 августа 1954 г., предусматривающую пересмотр статуса и функций Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами и Временного координационного комитета по международным товарным соглашениям,

считая, что международное сотрудничество необходимо для выполнения задач, возложенных на органы, занимающиеся вопросами международной торговли сырьевыми товарами, в частности упомянутыми в предыдущих резолюциях Совета вопросами колебания цен и объема торговли, а также вопросами соотношения импортных и экспортных цен,

признавая значение, которое для народного хозяйства производящих сырье слаборазвитых стран имеет состояние мировых рынков сырьевых товаров,

1. *принимает к сведению* упомянутые выше доклады;

2. *утверждает* на данное время круг ведения своей постоянной консультативной Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами, изложенный в резолюции 512 A (XVII) от 30 апреля 1954 г. и 557 F (XVIII) от 5 августа 1954 года;

3. *предлагает* Временному координационному комитету по международным товарным соглашениям временно продолжать выполнение функций, возложенных на него резолюцией 557 F (XVIII);

4. *предлагает* Генеральному Секретарю, для того чтобы Совет мог выполнять в рамках Организации Объединенных Наций свои координационные функции по вопросам, касающимся сырьевых товаров, препроводить Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами, Временному координационному комитету по международным товарным соглашениям и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций отчеты о дискуссии, имевшей место на двадцать второй сессии Совета по пункту 6 повестки дня о международных товарных проблемах;²⁵

5. *предлагает далее* Генеральному Секретарю выяснить соображения, которые указанные органы могут, в свете упомянутой выше дискуссии и приобретенного ими в своей работе опыта, считать нужным высказать относительно возможных недостатков действующего организационного и процедурного порядка, определяющего их работу по международным вопросам, касающимся сырьевых товаров, и относительно координации их функций в рамках Организации Объединенных Наций, а также относительно конкретных способов устранения этих недостатков, которые ими могут быть предложены;

6. *предлагает далее* Генеральному Секретарю представить эти соображения Совету на двадцать четвертой сессии;

7. *предлагает* Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами учитывать в своей

¹⁸ Там же, документ E/2865 и Согг.1.

¹⁹ E/CN.8/69/Add.2.

²⁰ ST/ECA/18. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1953.XVI.1 и Дополнение, 1956 г.

²¹ E/2865/Add.2.

²² E/2865/Add.1.

²³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 9 (E/2886).

²⁴ E/2893.

²⁵ E/AC.6/SR.209—213 и Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, 951-е заседание.

работе значение экономического развития слаборазвитых стран, принимая во внимание связь, которая существует между ускорением процесса индустриализации этих стран и состоянием мировых рынков сырьевых товаров.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

621 (XXII). Образование мирового резерва продовольственных продуктов

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад «Роль мирового резерва продовольственных продуктов — охват и пределы»,²⁶ составленный секретариатом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 827 (IX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1954 года,

подтверждая желательность достижения целей, указанных в резолюции 827 (IX) Генеральной Ассамблеи,

выражая секретариату Продовольственной и сельскохозяйственной организации свое удовлетворение по поводу ценного исследования и анализа,

1. *отмечает, что выполнение одной организацией всех задач, изложенных в резолюции 827 (IX) Генеральной Ассамблеи, неосуществимо;*

2. *приходит к заключению:*

а) что подлинное разрешение проблем, затронутых в резолюции Генеральной Ассамблеи, надлежит искать в быстром и сбалансированном экономическом развитии;

б) что при соответствующих условиях запасы избыточных продовольственных продуктов могут содействовать упомянутому развитию, если будут соблюдаться установленные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией принципы ликвидации сельскохозяйственных излишков;

в) что вопрос использования излишков или запасов пищевых продуктов для целей экономического развития или для стабилизации цен, представляющей собой один из аспектов более общих проблем, уже рассматриваемых в рамках Организации Объединенных Наций, должен изучаться в контексте упомянутых проблем, причем особое внимание должно быть обращено на значение излишков или запасов продовольственных продуктов для менее развитых стран, как средства, помогающего избежать стеснения их валютных балансов в случае непредвиденного продовольственного кризиса;

3. *подчеркивает, что прогресс в направлении достижения целей резолюции Генеральной Ассамблеи должен быть достигнут посредством непрерывного и усиленного международного сотрудничества и осуществления национальных программ;*

4. *предлагает Генеральному Секретарю, в консультации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и другими организациями и экспертами по его усмотрению, представить доклад о возможности дальнейших национальных мероприятий и международного сотрудничества для достижения целей, изложенных в резолюции Генеральной Ассамблеи, в*

²⁶ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Исследования товарной политики, № 10, (Рим, 1956 г.), документ E/2855.

том числе об осуществимости — и, в положительном случае, о форме — использования продовольственных запасов в случае непредвиденного продовольственного кризиса, с учетом соображений, высказанных на двадцать второй сессии Совета, а также соображений, которые могут быть высказаны на предстоящей одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, и представить свой доклад Совету на двадцать четвертой сессии;

5. *постановляет рассмотреть упомянутый доклад на двадцать четвертой сессии и передать его вместе с докладом Продовольственной и сельскохозяйственной организации и рекомендациями самого Совета Генеральной Ассамблеи на двенадцатой сессии.*

*950-е пленарное заседание,
6 августа 1956 года.*

622 (XXII). Доклад Статистической комиссии (девятая сессия)

A

Экономический и Социальный Совет,

признавая, что значение помощи правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций в деле развития и усовершенствования их статистических управлений становится все более и более важным для лучшего планирования и проведения учета и для ускорения разработки данных,

учитывая необходимость принятия более целесообразных и более систематических мер к предоставлению консультативного обслуживания в области статистики странам, обращающимся за такого рода обслуживанием,

принимая к сведению доклад Статистической комиссии о девятой сессии²⁷ и содержащиеся в нем, в частности в резолюции 1 (IX), рекомендации,

принимая также к сведению доклад Генерального Секретаря о возможных способах достижения указанных в этой резолюции целей,²⁸

признавая необходимость и значение получения удовлетворительных статистических данных в региональном плане,

признавая далее необходимость усиления статистической работы в тех частях мира, в которых статистический учет недостаточен, в частности в районах деятельности Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки, а также на Среднем Востоке и в Африке,

1. *утверждает доклад Статистической комиссии;*

2. *рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить в рамках обычного бюджета Организации Объединенных Наций на 1957 год ассигнование средств, необходимых для увеличения числа экспертов Статистического бюро Организации Объединенных Наций в целях усиления и систематизации помощи в области статистики и оказания ее по требованию правительств государств-членов Организации путем:*

а) *содействия в организации удовлетворительного статистического учета в соответствующих районах;*

²⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 7 (E/2876).

²⁸ Там же, Приложения, пункт 9 повестки дня, документ E/2876 Add.1.

б) содействия в формулировании требований о видах помощи, наиболее отвечающих потребностям соответствующих стран;

с) предоставления в наиболее срочном порядке краткосрочной помощи;

д) консультаций с правительствами относительно подготовительных мероприятий, необходимых для обеспечения успеха предоставляемого экспертами консультативного обслуживания;

е) оказания содействия, где это необходимо, совместно с заинтересованными специализированными учреждениями — в постановке и практическом ведении образования и специальной подготовки;

ф) предоставления, по требованию отдельных специализированных учреждений, консультативного обслуживания правительствам по вопросам статистики, представляющим непосредственный интерес для этих специализированных учреждений.

*950-е пленарное заседание,
6 августа 1956 года*

В

Экономический и Социальный Совет,

признавая значение переписей населения как средства получения крайне важных сведений для программ экономического и социального развития,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый около 1950 года во всем мире благодаря переписям населения, и интерес, проявляемый в настоящее время странами на различных региональных совещаниях, выражающийся в заблаговременной подготовке к следующим переписям,

принимая во внимание рекомендации, сформулированные по этому вопросу Статистической комиссией на девятой сессии,²⁹ и рекомендации Комиссии по народонаселению, сформулированные на восьмой сессии, относительно поощрения всех стран к проведению переписей и к сообщению основных сведений, которые будут получены путем переписей,³⁰

1. *рекомендует* правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций провести переписи населения в течение декады с 1956 года по 1965 год, предпочтительно в 1960 году или около этого времени;

2. *рекомендует* при проведении этих переписей, имеющих главной целью удовлетворение национальных нужд, по возможности принять во внимание пожелания, выраженные в международном и региональном планах, в рекомендациях относительно переписей.

*950-е пленарное заседание,
6 августа 1956 года*

623 (XXII). Техническая помощь

А

НОРМАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Экономический и Социальный Совет

с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального Секретаря о нормальной программе тех-

нической помощи Организация Объединенных Наций.³¹

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

II

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННО- АДМИНИСТРАТИВНОЙ РАБОТЫ

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюциях Генеральной Ассамблеи 246 (III) от 4 декабря 1948 года, 518 (VI) от 12 января 1952 года и 723 (VIII) от 23 октября 1953 года относительно технической помощи в области общественно-административной работы и, в особенности, о пункте 2 резолюции 723 (VIII), в котором Генеральный Секретарь уполномочивается включать попрежнему в бюджетные сметы Организации Объединенных Наций суммы, необходимые для проведения эффективной оперативной программы, и, кроме того, финансировать такую работу из средств, предназначенных для Расширенной программы технической помощи Организации Объединенных Наций,

признавая растущую потребность в услугах, содействующих оказанию помощи в области общественно-административной работы, и в составлении исследования по существу вопроса, а также в использовании приобретенного опыта и собранных материалов,

принимая к сведению заявление Генерального Секретаря³² о том, что средства, предоставленные до сего времени для проведения в жизнь резолюции 723 (VIII), недостаточны для оказания упомянутых выше услуг,

внося заявляя, что роль, которую органы государственного управления играют в осуществлении программ содействия экономическому развитию и социальному благополучию, имеет первенствующее значение,

1. *считает правильным* упор, делаемый в докладе Генерального Секретаря о программе технической помощи Организации Объединенных Наций на его мероприятиях, основанных на резолюции 723 (VIII) Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю до открытия одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи представить полную документацию в подкрепление своей просьбы об ассигновании дополнительных средств;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее на основании указанной документации, обратить особое внимание на необходимость ассигнования достаточных средств для программы Организации Объединенных Наций в области общественно-административной работы.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

В

РАСШИРЕННАЯ ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

1

ДОКЛАД БЮРО ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
КОМИТЕТУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Экономический и Социальный Совет

с удовлетворением принимает к сведению восьмой

²⁹ Там же, Дополнение № 7 (E/2876), пункты 87—107.

³⁰ Там же, одиннадцатая сессия, Дополнение № 5 (E/2707), пункт 65.

³¹ Там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 9 повестки дня, документ E/2856.

³² См. E/TAC/SR.100.

доклад Бюро технической помощи Комитету технической помощи.³³

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

II

Фонд оборотных и резервных средств

Экономический и Социальный Совет,

приняв к сведению доклад Комитета технической помощи,³⁴

1. постановляет внести следующие изменения в свои резолюции 521 А (XVII) от 5 апреля 1954 г. и 542 В II (XVIII) от 29 июля 1954 г.:

А. заменить подпункты *a*, *b* и *c* пункта 5 резолюции 521 А (XVII) следующим текстом:

«а) Фонд оборотных и резервных средств сохраняется в качестве постоянного оперативного резерва для следующих целей:

I) для авансирования официально обещанных взносов на нужды финансирования программы технической помощи, утвержденной Комитетом технической помощи, с обязательным возмещением авансированных таким образом сумм немедленно по поступлении соответствующих взносов, при условии, что авансы, выдаваемые на основании официально обещанных взносов, периодически пересматриваются Комитетом технической помощи для определения того, должны ли они оставаться в силе или же должны быть погашены из других средств программы;

II) для улучшения и облегчения валютных операций;

III) для выдачи участвующим организациям авансов с целью образования на их банковских счетах необходимых оборотных средств;

IV) для выдачи авансов на покрытие обязательств, надлежащим образом утвержденных Председателем-администратором Бюро технической помощи на основании предоставленного ему права удовлетворять экстренные нужды, которые могут возникать при проведении годовой программы, при условии, что погашение таких авансов должно считаться первоочередным обязательством, обеспечиваемым средствами, имеющимися на следующий год;

V) для предоставления средств на покрытие обязательств по срочным контрактам и на погашение остающихся обязательств, причем каждая участвующая организация должна ограничивать свои обязательства по срочным контрактам и свои остающиеся обязательства суммой, соответствующей ее пропорциональной доле в Фонде оборотных и резервных средств, основанной на утвержденных на текущий год ассигнованиях;

VI) для других целей, которые время от времени могут утверждаться Комитетом технической помощи;

б) размер Фонда оборотных и резервных средств определяется время от времени Комитетом технической помощи;

³³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 5 (E/2842) и документы E/2842/Add.1 и E/TAC/REP./68.

³⁴ Там же, Приложения, пункт 9 повестки дня, документ E/2923.

с) Бюро технической помощи сообщает ежегодно Комитету технической помощи об авансах, не погашенных на конец данного периода;

В. заменить подпункты 1b v и VII резолюции 542 В II (XVIII) следующим текстом:

«v) Комитет технической помощи утверждает ассигнование средств для каждой участвующей организации пропорционально ее доле участия в утвержденной общей программе, при условии подтверждения таких ассигнований Генеральной Ассамблеей. Эти средства отпускаются из чистых финансовых ресурсов после выделения суммы расходов по содержанию секретариата Бюро технической помощи, а также сумм, которые могут потребоваться для возмещения Фонду оборотных и резервных средств авансов, полученных в предшествующем году для покрытия экстренных обязательств, утвержденных Председателем-администратором Бюро технической помощи в соответствии с подпунктом VII настоящей резолюции;

VII) представляемые любым правительством экстренные просьбы об изменении программы, поступающие после утверждения Комитетом технической помощи годовой программы, могут утверждаться Бюро технической помощи, с представлением доклада Комитету технической помощи на его следующей сессии. В случае невозможности произвести необходимые увеличения и сокращения в пределах программы, Председатель-администратор Бюро технической помощи может разрешить участвующим организациям принять на себя обязательства для удовлетворения экстренных нужд в пределах, устанавливаемых ежегодно Комитетом технической помощи, но не превышающих пяти процентов предусмотренных на год средств. Бюро технической помощи докладывает Комитету технической помощи ежегодно, начиная с ноябрьской сессии 1957 года, о всех ассигнованиях, сделанных на основании настоящего постановления, а также о связанных с ними обстоятельствах. Комитет технической помощи рассматривает эти ассигнования и делает представляющиеся ему нужными рекомендации»;

2. рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предложенные выше изменения.

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

III

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛЮТ

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что Расширенная программа технической помощи финансируется добровольными взносами участвующих в ней правительств,

принимая во внимание, что для удовлетворения растущих потребностей менее развитых стран требуется возможно более широкое использование предоставленных средств,

учитывая многосторонний характер Программы,

признавая, что при осуществлении Расширенной программы технической помощи использование некоторых взносов вызвало затруднения как оперативно, так и иного характера,

принимая во внимание, что оперативная эффективность Программы повысится благодаря расширению возможности многостороннего использования взносов и некоторому изменению предусмотренных в Программе правил, касающихся валют, использование которых сопряжено с затруднениями,

отмечая, что в пункте 9(а) резолюции 222 А (IX) Совета от 15 августа 1949 года предусматривается, что «взносы делаются правительствами в такой форме и на таких условиях, какие будут выработаны между Генеральным Секретарем, по консультации с Бюро технической помощи, и соответствующими правительствами, но при условии, что уплата взносов не обуславливается израсходованием средств тем или иным определенным органом или в определенной стране, или же на определенный предмет»,

1. *подчеркивает*, что все взносы на нужды Расширенной программы должны по возможности производиться в форме, позволяющей их легкое использование для целей Программы;

2. *считает*, что если ко времени созыва Конференции по объявлению официальных обещаний для нужд утвержденной Программы остается нераспределенной сумма, превышающая эквивалент 500 000 долларов и превышающая общую сумму официально обещанных в истекшем году взносов, то такая валюта не является легко используемой;

3. *настоятельно просит* правительства, официально обещающие финансировать Расширенную программу технической помощи, по возможности уплачивать ту часть своих взносов, которая превышает эквивалент 500 000 долл., в легко используемой или свободно обратимой валюте;

4. *настоятельно просит также* правительства, сделавшие взносы, использование которых вызывает затруднения, принять необходимые меры к посильному сокращению сумм, которые останутся нераспределенными ко времени созыва Конференции 1957 г. по объявлению официальных обещаний, до уровня ниже пределов, установленных выше в пункте 2, согласившись конвертировать эти суммы в легко используемую валюту;

5. *предлагает* Бюро технической помощи и участвующим организациям немедленно обеспечить соблюдение следующих правил использования взносов на нужды Расширенной программы технической помощи:

а) многосторонний характер Программы должен строго соблюдаться, а потому ни одна из производящих взносов стран не должна пользоваться особыми преимуществами или особым режимом в отношении своих взносов;

б) при планировании и проведении программ и проектов Бюро технической помощи и участвующие организации могут предоставлять получающим помощь странам сведения о наличии средств в валютах, использование которых вызывает затруднения;

с) переговоры об использовании валюты не должны вестись между производящими взносы странами и странами, получающими помощь. Когда такие переговоры необходимы, они должны происходить лишь между участвующей организацией и производящей взнос страной в соответствии с пунктом 9а резолюции 222 А (IX) Совета;

д) что касается программы на 1958 и последующие годы, то в процессе составления ежегодных программ при определении намечаемых для отдельных стран заданий должны учитываться все имеющиеся ресурсы. Все числящиеся на 31 декабря 1957 года остаточные суммы в неиспользованных валютах, использование которых вызывает затруднения, включаются в общий переходящий на 1958 год остаток, без того чтобы к их использованию принимались особые меры;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю и в соответствующих случаях Председателю-администратору Бюро технической помощи представлять Комитету технической помощи на его ежегодных летних сессиях доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции и, в частности, о положении в отношении использования и усвоения сумм в различных валютах в связи с планированием и осуществлением Программы;

7. *постановляет* передать настоящую резолюцию Генеральной Ассамблее на предстоящей одиннадцатой сессии для принятия ею любых мер, которые она сочтет нужными.

*951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года*

624 (XXII). Доклад Комиссии по правам человека (двенадцатая сессия)

А

ДОКЛАД КОМИССИИ

Экономический и Социальный Совет

*принимает к сведению доклад Комиссии по правам человека (двенадцатая сессия).*³⁵

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

В

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ПО ВОПРОСАМ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ПРАВАМ И ГРУППАМ ПРАВ

1

Экономический и Социальный Совет,

*приняв к сведению резолюции Комиссии по правам человека, касающиеся годовых докладов по вопросу о правах человека*³⁶ и исследований по отдельным правам или группам прав,³⁷

считая, что для достижения поставленной резолюциями цели представляется рациональным объединять и менее часто представлять доклады, как это предлагается в упомянутых резолюциях,

1. *обращается с просьбой* к государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений препровождать Генеральному Секретарю каждые три года доклад о новых обстоятельствах и прогрессе, достигнутом за три предыдущих года в области прав человека, а также о мерах, принятых в защиту свободы человека в их метрополиях и самоуправляющихся и подопечных территориях, с тем чтобы эти доклады касались прав, перечисленных во Всеобщей декларации прав человека, и права

³⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 3 (E/2844).

³⁶ Там же, пункт 23.

³⁷ Там же, пункт 49.

народов на самоопределение; пополнять сведения, сообщенные ими для опубликования в *Ежегоднике по правам человека*, и сообщать также о всех относящихся к этому вопросу частях докладов, ранее ими представленных другим органам Организации Объединенных Наций или специализированным учреждениям;

2. *обращается с просьбой* к государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений посвящать при составлении своих докладов отдельный раздел правам или группам прав, выбираемым время от времени для специального их изучения Комиссией по правам человека с одобрения Совета;

3. *просит* специализированные учреждения представлять Генеральному Секретарю каждые три года попредметный доклад о правах, относящихся к кругу их ведения, являющийся сводкой информации, полученной ими за три предыдущих года от государств-членов, и содействовать полному осуществлению целей, поставленных настоящей резолюцией;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю выработать и сообщить правительствам пожелания, которые могли бы послужить руководством при составлении ими попредметных докладов и составить краткую сводку докладов на такой же основе для Комиссии по правам человека;

5. *просит* специализированные учреждения и неправительственные организации с консультативным статусом при Совете содействовать, в соответствии с пунктом 2 настоящей резолюции, выполнению любого специального исследования, предпринятого Комиссией по правам человека.

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

II

Экономический и Социальный Совет,

в целях проведения в жизнь без промедления постановлений, содержащихся выше в резолюции I и в резолюции Комиссии по правам человека относительно изучения отдельных прав или групп прав,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Комиссии по правам человека на ее четырнадцатой сессии сводку препровожденных ему правительствами докладов за 1954, 1955 и 1956 годы;

2. *утверждает* в качестве первого предмета для изучения право каждого на свободу от произвольного ареста, задержания и изгнания.

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

C

ПРАЗДНОВАНИЕ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ВСЕОБЩЕЙ
ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию Комиссии по правам человека относительно планов празднования десятилетия Всеобщей декларации прав человека,³⁸

просит Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций и соответствующи-

³⁸ Там же, пункт 113.

щие другие специализированные учреждения и неправительственные организации сотрудничать в этом начинании.

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

625 (XXII). Доклад Комиссии по правам женщины
(десятая сессия)

A

ДОКЛАД КОМИССИИ

*Экономический и Социальный Совет
принимает к сведению доклад Комиссии по правам женщины (десятая сессия).*³⁹

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

B

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЖЕНЩИН

I

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЖЕНЩИН В РЕМЕСЛАХ
И КУСТАРНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Экономический и Социальный Совет,

отмечая значение ремесел и кустарной промышленности как источника дохода для многих женщин, особенно в странах, в которых преобладает сельское хозяйство и которые все еще находятся в первоначальной стадии индустриализации,

отмечая далее, что систематическое обучение ремеслам и кустарной промышленности оказалось действительным средством обеспечения более широкого участия женщин в социальной и экономической деятельности их стран,

считая, что улучшение условий труда и повышение квалификации работниц может быть обеспечено лучше всего развитием коммунальных производственных центров и кооперативной организации в качестве достаточных гарантий против злоупотреблений в промышленной работе на дому,

признавая необходимость изучения эффективных методов производства и сбыта ремесленных изделий для обеспечения занятым ремесленной работой женщинам достаточных гарантий, включая удовлетворительный доход и надлежащее социальное обслуживание,

просит Международную организацию труда уделять в своих дальнейших докладах по этому вопросу Комиссии по правам женщины особое внимание доказавшим свою полезность методам здоровой организации ремесленной работы и кустарной промышленности и предупреждения злоупотреблений в промышленной работе на дому.

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

II

РАБОТАЮЩИЕ ЖЕНЩИНЫ, ВКЛЮЧАЯ РАБОТАЮЩИХ
МАТЕРЕЙ, ИМЕЮЩИЕ СЕМЕЙНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ, И СПОСОБЫ
УЛУЧШЕНИЯ ИХ ПОЛОЖЕНИЯ

Экономический и Социальный Совет,

отмечая увеличивающуюся занятость женщин и значительный вклад, вносимый женщинами в экономическое развитие их стран,

³⁹ Там же, Дополнение № 4 (E/2850).

принимая во внимание, что женщины работают для собственного содержания и содержания других лиц, для того чтобы содействовать поднятию социально-культурного уровня общества, а также для того чтобы повысить жизненный уровень зависящих от них лиц,

принимая во внимание, что многие работающие женщины помимо своих служебных обязанностей должны заниматься домашней работой и заботиться о зависящих от них лицах,

признавая необходимость изучения вопроса о работающих женщинах, включая работающих матерей, имеющих семейные обязанности, и о способах улучшения их положения,

1. *просит* Международную организацию труда составить, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем и с заинтересованными специализированными учреждениями, доклад о проводимой в различных странах работе, направленной на улучшение условий занятости в связи с положением работающих женщин, имеющих семейные обязанности, для представления Комиссии по правам женщины, по возможности на ее одиннадцатой сессии;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю получить от неправительственных организаций с консультативным статусом сведения о существующих в этой области проблемах и об эффективных методах их разрешения, для представления этих сведений Комиссии по правам женщины, по возможности на ее одиннадцатой сессии.

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

III

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПРАВА ЖЕНЩИНЫ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 587 F III (XX) от 3 августа 1955 г. относительно экономических прав женщины, в которой всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и государствам, не состоящим ее членами, рекомендуется принять законодательные и другие меры для содействия устранению дискриминации против женщин в экономической области и поощрять мероприятия, направленные на обеспечение женщине равных с мужчиной прав в этой области,

порукает Генеральному Секретарю и Международной организации труда составить ряд докладов о мерах, принимаемых государствами-членами Организации Объединенных Наций и Международной организацией труда для устранения дискриминации против женщин и упоминаемых в резолюции 587 F III (XX), для представления Комиссии по правам женщины на двенадцатой и последующих сессиях, причем Генеральному Секретарю и Международной организации труда также поручается получить от этих государств необходимую для этой цели информацию.

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

C

ДИСКРИМИНАЦИЯ ПРОТИВ ЖЕНЩИНЫ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению принятую Комиссией по правам женщины резолюцию,⁴⁰ в которой Генеральному

Секретарю предлагается составить сводку информации по вопросу дискриминации против женщины в области образования и представить эту сводку на одиннадцатой сессии Комиссии,

полагая, что эта сводка информации может быть полезной также для Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств при рассмотрении ею исследования о дискриминации в области образования, которое будет представлено ей на ее следующей сессии;

предлагает Генеральному Секретарю препроводить эту сводку информации также Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств до ее девятой сессии.

*946-е пленарное заседание,
1 августа 1956 года*

626 (XXII). Доклад Комиссии по наркотическим средствам (одиннадцатая сессия)

A

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ
Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам (одиннадцатая сессия).⁴¹

B

ДОКЛАД ПОСТОЯННОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ОПИУМУ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Постоянного центрального комитета по опиуму о работе Комитета в 1955 году.⁴²

*947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года*

C

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ
СРЕДСТВАМИ И ВЫПОЛНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ
ДОГОВОРОВ

I

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей резолюции 548 H (XVIII) от 12 июля 1954 г., призывающей все государства стать сторонами в подписанном 19 ноября 1948 г. в Париже Протоколе,⁴³ распространяющем действие международного контроля на наркотики, не предусмотренные Конвенцией 13 июля 1931 года об ограничении производства и о регламентации распределения наркотических средств, измененной Протоколом, подписанным в Лейк-Соксес 11 декабря 1946 года,

просит правительство Федеративной Республики Германии присоединиться к Протоколу 1948 года в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Протокола.

*947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года*

⁴⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 4 (E/2850), пункт 48.

⁴¹ Там же, Дополнение № 8 (E/2891).

⁴² E/OB/11 и Add.1. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1955. XI.4 и добавление.

⁴³ E/NT/7. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1949.XI.6.

II

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание огромный размер незаконного оборота наркотических средств,

напоминая о том, что производство в крупном масштабе опиума давно считается одной из главных причин такого оборота,

считая, что применение постановлений Протокола, подписанного в Нью-Йорке 23 июня 1953 года,⁴⁴ послужит важным шагом в направлении ограничения производства и использования опиума исключительно для медицинских и научных целей,

просит государства, имеющие право стать сторонами в Протоколе и еще его не ратифицировавшие или не присоединившиеся к нему, сделать это незамедлительно, для того чтобы он вступил в силу возможно скорее.

*947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года*

III

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о том, что, согласно статье 21 Конвенции 1931 года,⁴⁵ стороны должны сообщать друг другу через посредство Генерального Секретаря об издаваемых ими законах и правилах,

напоминая в то же время о своей резолюции 557 А (XVIII) от 5 августа 1954 г. относительно сокращения документации,

1. *просит* правительства продолжать сообщать незамедлительно о таких законах и правилах;

2. *порукает* Генеральному Секретарю:

a) рассылать правительствам ежегодно пополняемый последними данными комбинированный указатель по этим законам и правилам;

b) составлять для Комиссии по наркотическим средствам ежегодную краткую сводку изменений в охвате контроля, вносимых в него законами и правилами;

c) составлять, по мере надобности, сводки, анализ и исследования материалов, содержащихся в этих законах и правилах и касающихся различных аспектов международного контроля;

d) составлять, с учетом вышесказанного, сводки законов и правил не ежегодно, как это предусматривалось резолюцией 49 (IV) Совета от 28 марта 1947 г., а каждые пять лет.

*947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года*

D

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев резолюцию о технической помощи в области контроля над наркотическими средствами,

предложенную ему Комиссией по наркотическим средствам,⁴⁶

считая важным принятие всех возможных мер к ограничению использования наркотических средств исключительно медицинскими и научными целями и к борьбе с незаконной торговлей наркотическими средствами и наркоманией и полагая, что эти цели являются главными целями многосторонних конвенций о наркотических средствах,

признавая, что благодаря сообщению технических знаний и методов и благодаря облегчению обмена технической информацией между странами техническая помощь может помочь правительствам повысить эффективность своих усилий, направленных на достижение указанных целей,

напоминая о своей резолюции 548 E (XVIII) от 12 июля 1954 г., в которой Совет рекомендует, чтобы органы технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения уделяли должное внимание всем просьбам заинтересованных стран об оказании им помощи в разработке надлежащих административных, социальных и иных коррективных мер, направленных на постепенное искоренение привычки жевания листьев кока,

напоминая, что Комиссия по наркотическим средствам рекомендовала, чтобы в отношении конфискации крупных партий опиума в незаконном обороте, в докладах, представляемых согласно статье 23 Конвенции 1931 года об ограничении производства и о регламентации распределения наркотических средств, правительства указывали происхождение опиума, установленное при помощи физических и химических методов, а также что Комиссия просила правительства обсудить вопрос о создании ими возможностей для производства таких анализов в сотрудничестве с Наркотической лабораторией Организации Объединенных Наций,⁴⁷

принимая во внимание уже проведенные Генеральной Ассамблеей мероприятия, касающиеся нормальных программ и Расширенной программы технической помощи,

считая, что специализированные учреждения, особенно Всемирная организация здравоохранения и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, могут, в рамках круга своего ведения и благодаря выполнению ими своих программ технической помощи, оказывать ценные услуги своим членам в этой области и что некоторые другие организации также располагают для этого возможностями,

1. *просит* правительства обсудить возможность обращения, на основании существующих соглашений о технической помощи, с просьбой об оказании им следующих видов помощи в области контроля над наркотическими средствами, включая выращивание заменяющих культур:

- a) консультативного обслуживания экспертами,
- b) стипендий и пособий на научную подготовку,
- c) семинаров;

⁴⁴ E/NT/8. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1953.XI.6.

⁴⁵ E/NT/3. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1947.XI.6.

⁴⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 8 (E/2891), приложение А.2.

⁴⁷ Там же, двадцатая сессия, Дополнение № 8 (E/2768), приложение В, резолюция I.

2. *рекомендует*, чтобы Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения уделяли должное внимание всем просьбам заинтересованных стран об оказании им помощи в деле разработки надлежащих административных, социальных и экономических мер, направленных на эффективное разрешение проблем, выдвигаемых незаконным производством наркотических средств, незаконным оборотом наркотических средств и наркоманией;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, по консультации с соответствующими специализированными учреждениями, представить двенадцатой сессии Комиссии по наркотическим средствам и двадцать четвертой сессии Совета доклад о том, в какой мере оказалось возможным удовлетворить требования о технической помощи в области контроля над наркотическими средствами, представленные на основании существующих резолюций;

4. *выражает надежду*, что неправительственные организации, включая частные учреждения и университеты, также окажут содействие в осуществлении контроля над наркотическими средствами в своих областях работы, и *поручает* Генеральному Секретарю выяснить возможности такого содействия и сообщить Комиссии и Совету о всех предложениях помощи, которые могут быть получены.

947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года

Е

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ИРАНУ

Экономический и Социальный Совет,

считая, что Иран является крупным производителем опиума и что для обеспечения применения закона о запрещении культивирования опийного мака Иран нуждается в увеличении оказываемой ему технической помощи для содействия земледельцам в замене опийного мака другими сельскохозяйственными культурами, а также для лечения наркоманов,

признавая, что Иран не может добиться успеха в этих областях без международного сотрудничества,

признавая, что техническая помощь является полезным средством для обеспечения применения недавно изданного в Иране вышеупомянутого закона,

напоминая о своей резолюции 548 E (XVIII) от 12 июля 1954 г., в которой Совет рекомендует, чтобы органы технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения уделяли должное внимание всем просьбам заинтересованных стран об оказании им помощи в деле разработки надлежащих административных или социальных мер,

полагая, что специализированные учреждения, особенно Всемирная организация здравоохранения и Продовольственная и сельскохозяйственная организация, благодаря выполнению ими своих нормальных программ технической помощи, могут оказывать ценные услуги в этих областях,

1. *выражает надежду*, что Иран успешно выполнит поставленную себе задачу;

2. *рекомендует* правительству Ирана представлять соответствующим органам технической помощи, помимо просьб об оказании технической помощи в

других областях, просьбы о технической помощи, которую это правительство сочтет необходимой для содействия ему в успешном и быстром выполнении задач, предпринятых им в результате запрещения культивирования опийного мака;

3. *обращает* внимание органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, ведающих технической помощью, на важность для экономического и социального развития Ирана успешного и быстрого выполнения указанных задач и на особую важность в этом отношении проведения начальных стадий программы;

4. *просит* упомянутые органы уделять должное внимание, помимо просьб об оказании технической помощи в других областях, просьбам о технической помощи, с которыми правительство Ирана может обращаться согласно пункту 2 настоящей резолюции;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю включить в доклад, подлежащий представлению Комиссии по наркотическим средствам и Совету согласно пункту 3 резолюции D, сведения о том, в какой мере оказалось возможным удовлетворить просьбы правительства Ирана о технической помощи.

947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года

Г

ПРОЕКТ ЕДИНОЙ КОНВЕНЦИИ О НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВАХ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев представленное одиннадцатой сессии Комиссии предложение⁴⁸ о созыве комитета, которому было бы поручено составить пересмотренный проект, с учетом замечаний, сообщенных относительно второго проекта единой конвенции о наркотических средствах,⁴⁹

отметив, что предложение это отпадает вследствие отказа слишком большого числа стран участвовать в этом комитете,

полагая, что единая конвенция должна представить собой кодификацию международных конвенций о наркотических средствах,

полагая, что, ввиду важности этого документа, срок, отводимый правительствам для представления своих замечаний о пересмотренном проекте конвенции, должен быть достаточно продолжительным,

1. *настоятельно просит* правительства направить Генеральному Секретарю свои замечания относительно пересмотренного проекта единой конвенции до 1 января 1957 г., для того чтобы дать секретариату Комиссии возможность составить к следующей сессии Комиссии аналитический разбор текста проекта;

2. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам ответить на своей двенадцатой, а в случае необходимости и на тринадцатой сессии максимальное время для завершения проекта конвенции, составленного в соответствии с результатами этого исследования;

⁴⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 8 (E/2891), пункт 241.

⁴⁹ E/CN.7/AC.3/7 и Corr.1.

3. *уполномочивает* Комиссию по наркотическим средствам продлить для этой цели срок своей двенадцатой сессии на одну неделю.

*947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года*

Г

РАССМОТРЕНИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ АФГАНИСТАНА С ТРЕБОВАНИЕМ О ВКЛЮЧЕНИИ ЕГО В ЧИСЛО ГОСУДАРСТВ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОИЗВОДИТЬ ОПИУМ ДЛЯ ЭКСПОРТА

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев резолюцию ПА в приложении В к докладу Комиссии по наркотическим средствам о работе своей одиннадцатой сессии,⁵⁰ касающуюся заявления Афганистана с требованием о включении его в число государств, уполномоченных производить опиум для экспорта,

1. *предлагает* Комиссии подвергнуть этот вопрос дальнейшему рассмотрению в свете прошлой работы Совета⁵¹ и работы его настоящей сессии,⁵²

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить Комиссии отчеты о прениях по этому вопросу, происходивших в Совете.

*947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года*

Н

СОВЕЩАНИЕ НАУЧНЫХ РАБОТНИКОВ ПО ВОПРОСАМ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ОПИУМА

Экономический и Социальный Совет,

считая, что в соответствии с резолюциями 159 ПС (VII) от 3 августа 1948 г., 246 F (IX) от 6 июля 1949 г., 436 F (XIV) от 27 мая 1952 г. и 548 D (XVIII) от 12 июля 1954 г. за последние несколько лет как в национальном, так и в международном планах повсеместно были предприняты усилия, направленные на разработку надежных методов установления географического происхождения опиума, конфискованного в незаконном обороте,

рассмотрев предложение Комиссии по наркотическим средствам,⁵³

1. *постановляет* провести в 1958 году семинар продолжительностью в две недели в составе не более девяти экспертов с целью рассмотрения и оценки результатов проведенной научно-исследовательской работы, причем работа этого семинара должна будет включить, в частности, представление рекомендаций об установлении систематического плана получения и распределения образцов опиума; оценку методов,

⁵⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 8 (E/2891).

⁵¹ См. E/CN.7/SR.279, 308, 309, 311, 313 и 327; E/AC.7/SR.328 и 329; Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцатая сессия, 890-е заседание; там же, двадцатая сессия, Дополнение № 8 (E/2768), пункты 155 и 156; там же, двадцатая сессия, Приложения, пункт 10 повестки дня, документ E/2785.

⁵² См. E/AC.7/SR.346 и 347; Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, 946-е и 947-е заседания; там же, двадцать вторая сессия, Дополнение № 8 (E/2891), пункты 245—252; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 13 повестки дня, документ E/2912.

⁵³ Там же, двадцать вторая сессия, Дополнение № 8 (E/2891), пункты 266—270.

которыми надлежит пользоваться для определения его происхождения; представление рекомендаций об организации дальнейшей научно-исследовательской работы и распределении ее между несколькими экспертами и составление «проекта справочника», в котором должна быть изложена техника применения выработанных методов в лабораториях различных стран;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю, в консультации с председателем Комиссии, выбрать участников, с должным обеспечением надлежащего представительства главных стран-производителей опиума и стран-производителей наркотических средств, а также соответствующих главных географических районов мира.

*947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года*

627 (XXII). Программа согласованной практической деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в социальной области

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей резолюции 585 Н (XX) от 23 июля 1955 г., в которой Генеральному Секретарю было предложено составить «доклад о том, в какой мере очередность и программы, определенные в резолюции 496 (XVI) Совета относительно программы согласованной практической деятельности в социальной области, были учтены и проведены в жизнь Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями»,

напоминая также о своей резолюции 585 F (XX) относительно поддержания жизненного уровня семьи,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального Секретаря о программе согласованной деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений⁵⁴ в социальной области и отмечает отраженные в нем достижения, включая расширение географического охвата программы в независимых странах и самоуправляющихся и подопечных территориях;

2. *подчеркивает* необходимость интенсивных и согласованных международных усилий в деле укрепления социальных программ в независимых странах и самоуправляющихся и подопечных территориях, а также необходимость обратить внимание, в интересах согласованного развития, на социальные аспекты экономического развития;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю включить в специальное исследование, составляемое в соответствии с резолюцией 496 (XVI) Совета от 31 июля 1953 г., рекомендации относительно долгосрочной согласованной международной деятельности, направленной на поощрение коммунального развития, учитывая пункт 5 резолюции 585 С (XX) Совета;

4. *порукает* своей Социальной комиссии представить к двадцать четвертой сессии Совета соображения и рекомендации относительно исследования, упоминаемого выше в пункте 3;

5. *постановляет* рассмотреть на своей двадцать четвертой сессии, в связи с рассмотрением второго

⁵⁴ Там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 10 повестки дня, документ E/2890.

Доклада о мировом социальном положении, вопрос об улучшении информации о социальных условиях;

6. *подтверждает* высказанную в резолюции Совета 585 Н (XX) просьбу обратиться во втором *Докладе о мировом социальном положении* «особое внимание на проблемы народов, проходящих через быструю эволюцию, особенно вследствие своей урбанизации»;

7. *заявляет* о своем интересе к исследованию, предпринятому Административным комитетом по координации, по вопросу о возможности согласования международной деятельности в связи с вопросами, упомянутыми выше в пункте 6;

8. *отмечает* с удовлетворением, что при выработке предложений по вопросу о поддержании уровня жизни семьи созданная в соответствии с резолюцией Совета 585 F (XX) Рабочая группа должна, согласно выработанному для нее кругу ведения, обратить внимание, наряду с другими факторами, определяющими жизненный уровень населения, на такие другие факторы, как жилищные условия, питание, образование, занятость и условия труда и здоровье;

9. *рекомендует* Генеральному Секретарю составить возможно скорее предварительное исследование, которое поможет выяснить осуществимость и практическое значение анализа методов, применяемых различными странами, и возникающих перед ними проблем в их усилиях согласовать социальные и экономические мероприятия в целях повышения жизненного уровня их народов.

*947-е пленарное заседание,
2 августа 1956 года*

628 (XXII). Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Экономический и Социальный Совет,

храня отрадное воспоминание о работе выполненной Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев д-ром И. К. ван Хевен-Гудхартом,

помя о его самоотверженных и неустанных усилиях довести народы до окончательного разрешения проблемы беженцев,

отмечает с удовлетворением доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,⁵⁵

1. *выражает* свое глубокое прискорбие по поводу его безвременной кончины;

2. *подтверждает* свою непрестанную заботу о возможно более скором изыскании постоянного разрешения проблемы беженцев;

3. *настоятельно просит* правительства сделать все от них зависящее, чтобы содействовать ведущейся в интересах беженцев работе в духе, которым был проникнут покойный Верховный комиссар, и довести ее до успешного завершения в знак торжественного увековечения его памяти.

*933-е пленарное заседание,
13 июля 1956 года*

⁵⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 11 (А/3123), переданные Совету как документ E/2887, Согг.1 и Add.1.

629 (XXII). Заявление Маронно с просьбой о его приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев заявление Маронно⁵⁶ с просьбой о его приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, переданное Совету этой организацией в соответствии со статьей II Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций,

постановляет уведомить Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций о том, что он не имеет возражений против приема Маронно в упомянутую организацию.

*930-е пленарное заседание,
11 июля 1956 года*

630 (XXII). Общий обзор развития и координации программ и всей деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области экономических и социальных прав и прав человека

A

I

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев вступительное заявление Генерального Секретаря,⁵⁷ его записку относительно программы работы Совета и финансовой стороны постановлений Совета,⁵⁸ а также его записку о программе работы и расходах по социальным и экономическим мероприятиям Организации Объединенных Наций,⁵⁹

рассмотрев годовые доклады Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Международной организации гражданской авиации, Международного союза электросвязи, Всемирного почтового союза и Всемирной метеорологической организации,⁶⁰

⁵⁶ Там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 22 повестки дня, документ E/2902 и Add.1.

⁵⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ E/2894/Rev.1.

⁵⁸ Там же, пункт 17 повестки дня, документ E/2903.

⁵⁹ Там же, документ E/2900 и Add.1.

⁶⁰ Международная организация труда, *Десятый доклад Международной организации труда, представленный Организации Объединенных Наций*, Женева, 1956 г. (E/2879); Продовольственная и сельскохозяйственная организация, *Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций двадцать второй сессии Экономического и Социального Совета* (E/2878); *Доклад восьмой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации, 4—25 ноября 1955 г.*, Рим, март 1956 г. (E/2878/Add.1); *Продовольственное и сельскохозяйственное положение в 1955 году, обзор за десять лет и перспективы*, Рим, сентябрь 1955 г. (E/2878/Add.2); *Работа Продовольственной и сельскохозяйственной организации в 1954/55 году, Доклад Генерального директора*, Рим, 1955 г. (E/2878/Add.3) и *Программа работы на 1956 и 1957 годы*, Рим, 1956 г. (E/2878/Add.4); Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций, *Доклад за 1955/56 г., представленный Организации Объединенных Наций* (E/2867); Всемирная организация здравоохранения, *Работа Всемирной организации здравоохранения в 1955 г., Годовой доклад Гене-*

рассмотрев девятнадцатый доклад Административного комитета по координации,⁶¹

считая, что более конкретные мероприятия Совета в области координации требуют надлежащей подготовительной работы,

1. *принимает к сведению* вышеупомянутые доклады;

2. *выражает одобрение* Генеральному Секретарю за меры, уже принятые в целях упрощения работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека;

3. *одобряет*, с учетом принятых Советом на его настоящей сессии решений и высказанных им замечаний, содержащихся в записке Генерального Секретаря, озаглавленной «Замечания о программе работы Совета и о финансовой стороне его постановлений»;⁶²

4. *повторяет* обращение, содержащееся в резолюции 125 (II) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1947 г., и *обращается с призывом* к государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений принять срочные меры по согласованию своего курса в отношении деятельности Организации Объединенных Наций и различных специализированных учреждений в своих странах, для того, чтобы добиться большего сосредоточения усилий на главных проектах и более полного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в социальной и экономической областях и в области прав человека;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю составить дальнейший доклад по образцу документа, озаглавленного «Замечания о программе работы Совета и о финансовой стороне его постановлений», с включением в него соображений, касающихся упомянутой в пункте 4 этого документа работы в социальной области, а также программ работы региональных экономических комиссий и функциональных комиссий;

6. *рекомендует* Административному комитету по координации продолжать и углублять, посредством консультаций между учреждениями, усилия, направленные на достижение координации в планировании и выполнении программ;

7. *рекомендует* Административному комитету по координации представлять Совету более подробные доклады о своих дискуссиях;

рального директора, представленный Всемирной ассамблее здравоохранения и Организации Объединенных Наций: Официальные отчеты Всемирной организации здравоохранения, № 67, Женева, март 1956 г. (E/2873) и Дополнительный доклад Экономическому и Социальному Совету, июль 1956 г. (E/2873/Add.1); Международная организация гражданской авиации, Годовой доклад Совета Ассамблее за 1955 г., Каракас, июнь—июль 1956 г. (E/2877), Бюджетные предложения Совета на 1957 г. и информационное приложение, Каракас, июнь—июль 1956 г. (E/2877/Add.1) и Дополнительный доклад Совета Ассамблее о деятельности организации с 1 января по 15 июня 1956 г. (E/2877/Add.2); Всемирный почтовый союз, Доклад о работе Союза в 1955 г., Берн (E/2826) и Исправление (E/2826/Corr.1); Международный союз электросвязи, Годовой доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи за 1955 г., Женева, 1956 г. (E/2874); Всемирная метеорологическая организация, Годовой доклад Всемирной метеорологической организации за 1955 г., Женева 1956 г. (E/2874).

⁶¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ E/2884.

⁶² Там же, пункт 17 повестки дня, документ E/2903.

8. *рекомендует* специализированным учреждениям и *просит* региональные экономические комиссии и функциональные комиссии обратить особое внимание на большее сосредоточение усилий на основных проблемах в экономической и социальной областях и в области прав человека, в зависимости от сферы своей деятельности, и на более эффективную координацию этих усилий и включить в свои следующие доклады Совету специальный раздел по этому вопросу;

9. *постановляет*, что Комитет по координации должен собраться за неделю до открытия двадцать четвертой сессии для рассмотрения затребованного выше доклада Генерального Секретаря и соответствующих разделов докладов специализированных учреждений, региональных экономических комиссий и функциональных комиссий и для представления своих рекомендаций Совету для их рассмотрения на этой же сессии.

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

II

Экономический и Социальный Совет,
напоминая о резолюции 125 (II) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1947 года,

напоминая далее о резолюции 590 А II (XX) Совета от 5 августа 1955 года,

считая, что согласование внутригосударственных мероприятий имеет первостепенное значение для сосредоточения усилий,

считая далее, что, несмотря на внимание, уделяемое правительствами улучшению согласованности внутригосударственных мер, связанных с вопросами, касающимися Организации Объединенных Наций и ее органов и специализированных учреждений, проблема продолжает существовать,

считая, что обмен между правительствами сведениями о встреченных ими в этом отношении затруднениях и о средствах и методах, при помощи которых они пытаются устранить эти затруднения, принесет пользу всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, особенно если собранные и рассылаемые сведения сопровождаются анализом главных затруднений и различных методов, применяемых для их устранения,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю составить и разослать обзор средств и методов, применяемых правительствами государств-членов Организации для координации своей внутригосударственной политики, касающейся работы различных органов, комитетов и учреждений в области социально-экономической деятельности Организации Объединенных Наций, с особым учетом при этом встреченных затруднений;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю просить правительства государств-членов Организации сообщить сведения, необходимые для составления упомянутого в предыдущем пункте обзора, поскольку это касается их собственных проблем, практики и методов, и, в случае необходимости, вступить в непосредственные консультации с отдельными правительствами с целью получения дальнейших сведений по наиболее важным аспектам вопроса.

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

В

Экономический и Социальный Совет,
приняв к сведению пункты 24 и 25 сообщения Генерального Секретаря,⁶³ касающиеся откомандирования из Центральных учреждений сотрудников Социального бюро в состав секретариатов Экономической комиссии для Латинской Америки и Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и в район Среднего Востока, а также назначения сотрудников Управления технической помощи Организации Объединенных Наций в региональные отделения,

принимая, далее, к сведению, что эти меры были проведены на экспериментальной основе,

полагая, что окончательное решение по этому вопросу должно быть принято только после приобретения достаточного опыта,

1. выражает надежду, что в предварительном докладе, который Генеральный Секретарь намерен представить на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о назначении сотрудников Управления технической помощи в Центральных учреждениях в секретариаты региональных комиссий, будет также обсужден вопрос об откомандировании сотрудников Социального бюро;⁶⁴

2. считает, что существующий порядок назначения сотрудников, утвержденный в виде опыта Генеральной Ассамблеей, желательно продолжить до конца 1957 года, если Генеральная Ассамблея даст на это свое согласие;

3. предлагает Генеральному Секретарю составить для двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о приобретенном опыте в связи с назначением упомянутых сотрудников Центральных учреждений в секретариаты региональных комиссий и представить этот доклад Совету на его двадцать четвертой сессии, для того, чтобы дать возможность Совету сообщить Генеральной Ассамблее свое мнение относительно этого доклада.

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

С

Экономический и Социальный Совет

1. принимает к сведению с удовлетворением доклад Генерального Секретаря по вопросу согласования программ Детского фонда Организации Объединенных Наций с нормальными программами и программами технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;⁶⁴

2. предлагает Генеральному Секретарю продолжать периодически представлять Совету доклады о развитии программ Фонда и их согласовании с нормальными программами и программами технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений с целью обеспечения эффективной координации;

3. предлагает далее Генеральному Секретарю в следующем докладе, который должен быть составлен при содействии заинтересованных специализированных учреждений и представлен не позднее, чем в 1958 году, уделить особое внимание согласованным

⁶³ Там же, пункт 3 повестки дня, документ E/2894/Rev.1.

⁶⁴ Там же, документ E/2892.

усилиям, прилагаемым для того, чтобы позволить эффективно оценить значение различных программ, по мере возможности на основании успехов, достигнутых в различных странах.

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

Д

Экономический и Социальный Совет

1. принимает к сведению с удовлетворением доклад Генерального Секретаря о библиографическом материале, касающемся трудов и исследований по правам человека;⁶⁵

2. просит членов Организации Объединенных Наций и корреспондентов выпускаемого Организацией Объединенных Наций *Ежегодника прав человека*, а также соответствующие специализированные учреждения сообщить Генеральному Секретарю заглавия важнейших текущих изданий в области прав человека;

3. предлагает Генеральному Секретарю надлежащим образом включить эти названия в *Ежегодник прав человека* Организации Объединенных Наций.

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

Е

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев годовой доклад Международной организации гражданской авиации,⁶⁶

принимая во внимание резолюцию 563 (XIX) Совета от 31 марта 1955 г. относительно развития международного туризма, его увеличивающихся размеров и перспектив,

1. отмечает с удовлетворением, что Международная организация гражданской авиации продолжает свою важную работу по составлению рекомендаций, имеющих целью упростить процедуру пограничных формальностей для самолетов, их команд, пассажиров и грузов;

2. отмечает далее, однако, что к концу 1955 года только двадцать два из шестидесяти семи государств-членов Международной организации гражданской авиации официально уведомили эту организацию о расхождении между принятыми в их странах правилами и правилами в Приложении 9 к Конвенции о международной гражданской авиации, касающемся упрощения международного воздушного транспорта;⁶⁷

3. просит членов Организации Объединенных Наций, состоящих также членами Международной организации гражданской авиации и еще не выполнивших

⁶⁵ Там же, документ E/2820.

⁶⁶ Международная организация гражданской авиации, *Годовой доклад Совета Ассамблеи за 1955 г.*, Каракас, июнь—июль 1956 г., документ E/2877; *Бюджетные предложения Совета на 1957 г. и информационное приложение*, Каракас, июнь—июль 1956 г., документ E/2877/Add.1 и *Дополнительный доклад Совета Ассамблеи о деятельности организации с 1 января по 15 июня 1956 г.*, документ E/2877/Add.2.

⁶⁷ Международная организация гражданской авиации, *Нормы и рекомендуемые правила. Упрощение международного воздушного транспорта*. Приложение 9 к Конвенции о международной гражданской авиации, Монреаль, сентябрь 1949 г. и поправки №№ 1 и 2 к Приложению 9; *Дополнение к Приложению 9 — Упрощение*.

обращенной к ним просьбы, сообщить этой организации в возможно короткий срок расхождения, если таковые существуют, между принятыми в их странах правилами и правилами Международной организации гражданской авиации в Приложении, касающемся упрощения формальностей, и обратить особое внимание на принятое ими обязательство проводить в жизнь указанные в Приложении 9 международные нормы и правила, а также другие рекомендации в области упрощения формальностей.

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

П Р И Л О Ж Е Н И Е

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ДОКЛАДА КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА⁶⁸

«15. Принимая к сведению девятнадцатый доклад Административного комитета по координации,⁶⁹ Комитет счел нужным особо подчеркнуть пункт 40 плана конференций, установленного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 694 (VII). Он разделял чувство удовлетворения, выраженное Административным комитетом по координации по поводу настоящего плана конференций, а в особенности по поводу проведения летней сессии Совета в Женеве, и выразил надежду, что Генеральная Ассамблея будет применять этот план и впредь.

16. Комитет проявил значительный интерес к вопросу координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области применения атомной энергии в мирных целях. Он решил, что к Административному комитету по координации следует обратиться с просьбой держать Совет полностью в курсе обсуждения этого вопроса в Комитете или в его Подкомитете по атомной энергии и всех принятых по нему мер.

17. В отношении предложений, содержащихся в приложении к докладу Административного комитета по координации относительно способов более широкого осведомления общественного мнения о социально-экономической работе, протекающей в рамках Организации Объединенных Наций, Комитет подчеркнул значение роли в этой области информационных органов отдельных стран и, кроме того, настаивал на необходимости уделять особое внимание тому, чтобы заручиться сотрудничеством неправительственных организаций.

18. Относительно пункта 43 доклада Административного комитета по координации, касающегося пересмотра публикуемых документов и исследований, Комитет напомнил резолюцию 590 AI (XX) Совета, в которой Совет считает, что:

«...соответствующие органы... специализированных учреждений должны время от времени подвергаться пересмотру публикуемые ими документы и исследования и их использование, чтобы установить в какой мере они сохраняют конкретную и актуальную ценность».

Комитет выразил надежду, что специализированные учреждения произведут такой пересмотр в близком будущем и будут включать в свои последующие годовые доклады раздел, посвященный этому вопросу.

19. Что касается методов и процедуры, применяемых в настоящее время Организацией Объединенных Наций и специа-

⁶⁸ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ E/2925 и Согг.1.

⁶⁹ Там же, документ E/2884.

лизированными учреждениями, согласно резолюции 590 (XX) Совета, для лучшей координации программ, Комитет подчеркнул значение постоянного применения процедуры, аналогичной той, которая изложена в правиле 80 правил процедуры Совета⁷⁰ в отношении функциональных и региональных экономических комиссий, каждый раз, когда на заседаниях любой комиссии выдвигаются предложения, касающиеся программ и представляющие собой общий интерес для данной комиссии и для специализированных учреждений. Кроме того Комитет выразил надежду на то, что изложенный в правиле 80 принцип будет применяться органами специализированных учреждений.

20. В своем докладе Совету о международном контроле над наркотическими средствами⁷¹ Социальный комитет Совета одобрил предложение о том, что «положение в Иране и вопрос об оказании ему в связи с этим помощи следует рассматривать как вопрос, имеющий весьма срочный характер в области наркотических средств», и предложил, чтобы этот вопрос был рассмотрен Координационным комитетом при обсуждении пункта 3 повестки дня Совета [Общий обзор развития и координации программ и всей деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области экономических и социальных прав и прав человека]. В дальнейшем Совет принял к сведению указанный выше доклад⁷² и принял резолюцию 626 E (XXII) относительно оказания технической помощи Ирану.

21. Координационный комитет решил, что этому вопросу, в той форме, в какой он был поднят в Социальном комитете, на двенадцатой сессии Комиссии по наркотическим средствам, которая состоится в 1957 году, следует предоставить приоритет, уступающий лишь приоритету, предоставленному рассмотрению проекта единой конвенции о наркотических средствах, в отношении которой Совет принял резолюцию 626 F (XXII). Таким образом, Комиссия рассмотрит указанный выше вопрос на этой сессии и будет в состоянии сделать в своем докладе Совету рекомендации относительно последующей очередности».

631 (XXII). Финансовая сторона постановлений Совета

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* сообщение о финансовой стороне постановлений Совета;⁷³

2. *препроводжает* Генеральной Ассамблее для рассмотрения на одиннадцатой сессии содержащиеся в этом документе сметные предположения, а также краткие отчеты заседаний, содержащие мнения, высказанные в ходе прений по этому вопросу.⁷⁴

951-е пленарное заседание,
9 августа 1956 года

⁷⁰ E/2424. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1953.L.21.

⁷¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 13 повестки дня, документ E/2912 и Согг.1, пункт 5.

⁷² Там же, двадцать вторая сессия, 947-е заседание.

⁷³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 17 повестки дня, документ E/2921.

⁷⁴ E/AC.24/SR.151 и Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, 951-е заседание.

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ВЫНЕСЕННЫЕ СОВЕТОМ НА ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

Утверждение назначения заместителя секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму

На 947-м заседании, 2 августа 1956 года, Совет утвердил назначение г-на Пьера Изорэ заместителем секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму.

Выборы членов Комиссии по вопросам между- народной торговли сырьевыми товарами

На 951-м заседании, 9 августа 1956 года, Совет произвел выборы одной трети членского состава Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами.

В результате произведенных выборов состав Комиссии в 1957 году будет следующим:

	Срок полномочий истекает 31 декабря соответствующего года
Австралия	1958
Аргентина	1958
Бельгия	1958
Бразилия	1959
Греция	1959
Дания	1958
Египет	1957
Индия	1957
Индонезия	1959
Канада	1959
Китай	1958
Пакистан	1957
Польша	1959
Союз Советских Социалистических Республик	1957
Турция	1957
Уругвай	1959
Франция	1957
Чили	1958

Техническая помощь

На 951-м заседании, 9 августа 1956 года, Совет поддержал рекомендацию Комитета технической помощи, в которой указывалось, что, так как многие участвующие организации уже приступили к оценке результатов своей деятельности по оказанию технической помощи, Совет должен просить участвующие организации представить, поскольку это представляется желательным в своих годовых докладах Совету, сведения по вопросам, перечисленным в резолюции, принятой 13 июля 1956 г.⁷⁵ Комитетом технической помощи.

Общий обзор развития и координации программ и всей деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области экономических и социальных прав и прав человека

На 951-м заседании, 9 августа 1956 г., Совет постановил включить пункты 15—21 доклада Координационного комитета⁷⁶ в качестве приложения к резолюциям, принятым на двадцать второй сессии по пункту 3: Общий обзор развития и координации программ и всей деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области экономических и социальных прав и прав человека.⁷⁷

Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее

На 951-м заседании, 9 августа 1956 г., Совет пришел к соглашению относительно порядка составления своего доклада Генеральной Ассамблее, изложенного Генеральным Секретарем в документе E/L.725.

⁷⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 9 повестки дня, документ E/2923, пункт 34.

⁷⁶ Там же, пункт 3 повестки дня, документ E/2925 и Согг.1.

⁷⁷ См. приложение к резолюции 630 (XXII) Совета.

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ НА 1957 ГОД

На 951-м заседании, 9 августа 1956 г., Совет утвердил следующее
расписание конференций на 1957 год:

ПРОГРАММА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

(за исключением особо указанных случаев конференции созываются в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций)

КОНФЕРЕНЦИИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ⁷⁸

3 января — (25 января) ⁷⁹	<i>Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств</i>	
7 января — (16 января)	<i>Комиссия по транспорту и связи</i>	
Февраль (вторая половина месяца)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (двадцать вторая возобновленная сессия, будет продолжена в случае необходимости)	
25 февраля — (8 марта)	<i>Комиссия по народонаселению</i>	
4 марта — (6 марта)	Комитет по неправительственным организациям	
5 марта — (15 марта)	Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций	
(11 марта — (26 апреля)	(СОВЕТ ПО ОПЕКЕ)	
18 марта — (5 апреля)	<i>Комиссия по правам женщины</i>	
18 марта — (29 марта)	<i>Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока (Бангкок, Таиланд)</i>	
25 марта — (19 апреля)	<i>Комиссия по правам человека (Женева, Швейцария)</i>	
16 апреля — (3 мая)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (двадцать третья сессия)	
29 апреля — (31 мая)	<i>Комиссия по наркотическим средствам</i>	
29 апреля — (15 мая)	<i>Экономическая комиссия для Европы (Женева, Швейцария)</i>	
Апрель — май		МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (Женева, Швейцария)
Май		ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (Женева, Швейцария)
6 мая — (17 мая)	<i>Комиссия по вопросам международной торговли сырьевыми товарами</i>	
6 мая — (18 мая)	<i>Экономическая комиссия для Латинской Америки (Ла-Пас, Боливия)</i>	
6 мая — (24 мая)	<i>Социальная комиссия</i>	
Июнь		МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА (Женева, Швейцария)
(3 июня — 12 июля)	(СОВЕТ ПО ОПЕКЕ)	
19 июня		МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (Монреаль, Канада)
Июль	Комитет технической помощи (Женева, Швейцария)	
2 июля — (3 августа)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (двадцать четвертая сессия) (Женева, Швейцария)	

⁷⁸ В таблице указываются такие главные ежегодные конференции специализированных учреждений, сроки которых устанавливаются соответствующими органами самих этих учреждений. В тех случаях, когда созываемые каждые два года или каждые пять лет конференции специализированных учреждений в 1957 году не состоятся, в таблице обозначаются звездочкой (*) вероятные сроки сессий их руководящих органов. Генеральная конференция ЮНЕСКО состоится в 1958 году; в

1957 году Правление ЮНЕСКО соберется не менее двух раз, но сроки его сессий еще не установлены.

⁷⁹ В скобках указываются предположительные даты закрытия сессий, установленные на основании наиболее точных ориентировочных данных, что не исключает возможности досрочного закрытия конференций, когда это позволяет работа, или продления сессии в случае необходимости.

Август

Сентябрь

3—23 сентября

5 сентября—(17 сентября)

17 сентября —

Ноябрь

Ноябрь

Ноябрь

Декабрь

Правление Детского фонда
Организации Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
(двенадцатая сессия)

*Комиссия по вопросам международной
торговли сырьевыми товарами⁸⁰*

Комитет технической помощи
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
(двадцать четвертая возобновленная сессия)

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ
(Оттава, Канада)

МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК
РЕКОНСТРУКЦИИ И
РАЗВИТИЯ
(Вашингтон, Соединенные
Штаты Америки)

МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ВАЛЮТНЫЙ ФОНД
(Вашингтон, Соединенные
Штаты Америки)

* ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРО-
ЛОГИЧЕСКАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ
(Женева, Швейцария)

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ
(Рим, Италия)

⁸⁰ Место созыва сессии, которая соберется вне Центральных учреждений, будет определено позднее.

